

[Carta a Sara Weber. El trabajo del ‘BO’] (*‘Biulleten Oppositsii’*)

León Trotsky

12 de marzo de 1940

(Versión al castellano desde “[Le travail du B.O.]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 23, enero-mayo de 1940, Institut Léon Trotsky, París, 1986, páginas 211-212. Carta a S. Weber, Houghton Library (10841). Sara Jacobs, conocida como Sara Weber (1900-1976), nacida en Polonia y llegada a Estados Unidos en 1920, era la esposa de un dirigente de la sección estadounidense. Había sido secretaria de Trotsky en 1933-1934 en Prinkipo y luego en Francia, y viajó a México a “echar una mano” durante unos meses y después regresó a EEUU.)

Querida Sara,

Por favor, no se preocupe usted tanto por la publicación del *Biulleten*¹. Haremos todo lo posible, pero no estamos obligados a lo imposible. Publicaremos el número cuando tengamos dinero. Si, de un número a otro, los plazos se alargan, no hay motivo para desesperarse. Podemos publicar el próximo número en dieciséis páginas utilizando solo *una parte* de mi entrevista y otra del artículo contra Shachtman². También podemos retrasar la publicación unas semanas, el tiempo necesario para reunir el dinero, si hay alguna esperanza en ese sentido.

Las dos correcciones que propone usted están perfectamente justificadas. Ya he hecho la primera en mi ejemplar (con retraso). Se trata, por supuesto, de la campaña de Crimea de 1855 y de la primera versión de la SDN [Sociedad de Naciones].

Le envío algunos artículos polémicos, en ruso, en paquetes separados y sin utilizar el correo aéreo. No vale la pena volver a publicar el artículo contra Burnham³: el objetivo era únicamente obligarle a dar explicaciones hasta el final. Es el artículo contra Shachtman, “De un rasguño al peligro de gangrena”, el que considero más importante.

Podríamos limitarnos a imprimir solo este artículo, añadiéndole una parte importante compuesta por citas de las cartas, por ejemplo. Lo indicaré en el ejemplar que envío. (He decidido no enviar el artículo contra Burnham.)

Mañana le pasaremos a máquina la carta que me envió Liu⁴ sobre el “bloque sin principios”... Por desgracia, aún no hemos encontrado las cartas. Desde que se marchó Van, los archivos no se llevan bien⁵. Pero, de todos modos, confío en encontrar la carta.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

¹ Tras la declaración de guerra, era imposible continuar con la edición del *Biulleten Oppositsii* en París. Por ello, se decidió trasladarla a Estados Unidos y encomendar su responsabilidad a Sara Weber.

² “[De un rasguño, al peligro de gangrena](#)”, en esta misma serie de nuestras EIS.

³ Se trataba de la respuesta de Trotsky a “Science and Style”, “[Carta abierta al camarada Burnham](#)”, en esta misma serie de nuestras EIS.

⁴ Se puede suponer que el “Liu” nombrado en el texto sería Liu Renjing (nacido en 1897), que había sido uno de los fundadores del partido comunista chino que lo envió a Moscú donde se unió a la Oposición de Izquierda. De vuelta en China 1929, había participado en la construcción de la Oposición en China al tiempo que combatía perseverantemente a Chen Du-shiu. Capituló en prisión. No hemos podido identificar el documento al que se alude.

⁵ Esta observación de Trotsky, hecha de pasada, confirma la que el historiador ha podido hacer, décadas más tarde; faltan letras, extraviadas, desde la partida de van Heijenoort.